



EUROPEISKA GEMENKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den, 30.10.1996
KOM(96) 517 slutlig - 370 SYN

Omprövat förslag till

RÅDETS FÖRORDNING (EG)

**om skyddet av arter av vilda djur och växter
genom kontroll av handeln med dem**

(framlagt av kommissionen i enlighet med artikel 189c d
i Romfördraget)

MOTIVERING

Den 6 december 1991 lämnade kommissionen ett förslag till rådets förordning (EG) där bestämmelser fastställs för innehav av och handel med arter av vilda djur och växter (Dok. KOM(91) 448 slutl. SYN 370, EGT nr C 26 av den 3.2.1992, s. 1).

Ekonomiska och sociala kommittén antog sin ståndpunkt den 26 maj 1992 (EGT nr C 233 av den 31.8.1992, s. 19).

Europaparlamentet meddelade sin ståndpunkt efter sin första läsning den 21 juni 1993 (EGT nr C 194 av den 19.6.1993, s. 289).

Ett ändrat förslag från kommissionen överlämnades till rådet den 21 januari 1994 (Dok. KOM(93) 599 slutl. COD 370, EGT nr C 131 av den 12.5.1994, s. 1).

Efter att ha ändrat förslaget rättsliga grund från artiklarna 100a och 113 till 130s 1, rådfrågade rådet återigen Europaparlamentet om denna ändring i september 1995.

Den 15 december 1995 lämnade Europaparlamentet ett positivt yttrande om den ändrade rättsliga grunden (EGT C 17 av den 22.1.96, s. 430).

Den 26 februari 1996 antog rådet en gemensam ståndpunkt (EG) nr 26/96 i syfte att anta rådets förordning (EG) nr .../96 om skyddet av arter av vilda djur och växter genom kontroll av handeln med dem (EGT nr C 196 av den 6.7.1996, s. 58).

Europaparlamentet godkände den 18 september 1996 rådets gemensamma ståndpunkt under förutsättning av 19 ändringar (Minutes of the Session of 18.9.96, PE 252.049, s. 7-14).

Kommissionen granskade vid en andra läsning de ändringar som Europaparlamentet föreslagit. Granskningen gav följande resultat:

Ändringar som godkänts av kommissionen

I ändring 10 av artikel 8.3 anges att undantag från förbuden i artikel 8.1 endast kan beviljas om hänsyn tas till bestämmelserna i direktiv 79/409/EEG (fågeldirektivet) och 92/43/EEG (direktivet om livsmiljöer samt vilda djur och växter). Kommissionen föredrar dock framför denna begränsade ändring att undantagen skall överensstämja med kraven i övrig gemenskapslagstiftning om bevarandet av vilda djur och växter.

Ändring 13 av artikel 8.4 liknar ändring 10, men i det här fallet handlar det om allmänna undantag som kommissionen skall bevilja. En hänvisning till kraven i övrig gemenskapslagstiftning om bevarandet av vilda djur och växter är ett värdefullt tillägg till den aktuella bestämmelsen.

I ändring 15 av artikel 11.3 sägs att medlemsstaterna skall informera kommissionen om återkommande extra villkor för och krav på tillstånd och intyg så att de kan anpassas till

praktiska behov. Detta är ett värdefullt tillägg som kommer att bidra till att uppdaterade formulär för tillstånd och intyg används.

I ändring 17 om tillägg av ett nytt stycke 3 till artikel 14 fastställs att en arbetsgrupp för tillsyn av efterlevnaden skall inrättas som en underavdelning till kommittén och dessutom ges en översikt över de områden som skall behandlas. Det skulle vara till nytta att formalisera denna arbetsgrupp som informellt inrättades av kommittén genom förordning 3626/82.

Ändringarna 20 och 22 rör rapportkraven i artikel 8.7 b i konventionen om de juridiska, reglerande och administrativa åtgärder som vidtagits för att genomföra konventionen. Detta kan vara till hjälp, inte bara för att utveckla gemenskapsåtgärder för att genomföra konventionen, utan även för att genomföra själva förordningen.

Ändring 21 rör hänvisningen i artikel 15.6 till rådets direktiv 90/313/EEG om rätten att ta del av miljöinformation. Visserligen ger texten i den gemensamma ståndpunkten det felaktiga intrycket att detta direktiv handlar om att garantera informationssekretessen. I den föreslagna ändringen bortses dock från den viktiga delen att viss hemlig information inte får komma till tredje part. Kommissionen föreslår därför en ändring av artikel 15.6 genom att byta ut "I enlighet med direktiv 90/313/EEG" mot "Utan att det påverkar tillämpningen av direktiv 90/313/EEG".

I ändring 24 av artikel 21.3 fastställs en tidsgräns för kommissionen att utföra kontrollen av import av arter, som omfattas av bilaga C1 till förordning 3626/82 och som för närvarande finns listade i bilaga B eller C, två månader innan förordningen träder i kraft. I ändringen föreslås dessutom att samma tidsgräns skall fastställas för ett förslag från kommissionen att göra bilaga D till en representativ lista över arter i enlighet med kriterierna i artikel 3.4 a. De aktuella förslagen är under utarbetande och skall enligt planerna antas i början av år 1997.

Ändringar som inte godkänts av kommissionen

Kommissionen kan inte godkänna följande ändringsförslag:

- 1 Detta förslag till ändring av stycke 11 var kopplat till en ändring som förkastades av parlamentet. Förslaget saknar därför grund.
- 2 Detta förslag på ett nytt stycke är olämpligt eftersom det inte åtföljs av en ändring av artikel 18 som skulle ge Europaparlamentet den önskade demokratiska kontrollen. En sådan ändring skulle heller inte under några omständigheter ha varit möjlig ur institutionell synvinkel.
- 3 Detta förslag skulle lägga till ett stycke som hänvisar till deklaration 24 om djurskydd som bifogats slutakten i Fördraget om Europeiska unionen. Den deklarationen är dock inte tillämplig inom det politikområde som täcks av förordningen.
- 4/5 Syftar till att i bilaga B införa icke-europeiska fågelarter som troligen inte kan överleva transport eller fångenskap under en väsentlig del av sin potentiella livslängd. Detta förslag faller utanför förordningens omfattning, eftersom det inte har att göra med bevarandestatusen för den berörda arten. Förslaget är dessutom på ett oberättigat sätt begränsat till exotiska fåglar.

- 8 I detta förslag föreslås ytterligare krav på förvaringsplatsen vid import av levande djur som upptas i bilaga A. Dessa krav är orealistiska.
- 9 Detta förslag innebär en onödig ändring av texten i artikel 4.3 i konventionen.
- 11 Genom detta ändringsförslag förbjuds användningen av arter som upptas i bilaga A för viktiga biomedicinska ändamål och dessutom begränsas användningen av dem i vetenskapligt syfte. Villkoren i förordningen beträffande sådan användning är tillräckligt stränga.
- 12 Denna ändring skulle göra det omöjligt att genomföra uppfödningprogram av djur i fångenskap i zoologiska anläggningar.
- 16 Den text som föreslås som tillägg i artikel 12.2, om behovet av att främja kunskapsutbytet mellan medlemsstaternas experter och konventionsparternas experter, kan inte ingå i en förordning.
- 23 Det föreslagna kravet på samråd med ursprungsländerna beträffande ändringar av bilagorna skulle allvarligt påverka hastigheten för upptagning av arter i förteckningarna. Dessutom berör förslaget enbart ändringar i bilagorna B och C och inte bilaga A. Samråd med ursprungsländer behandlas dessutom i artikel 4.6.

På grundval av sitt godkännande av vissa ändringsförslag från Europaparlamentet och i enlighet med artikel 189c d i EG-fördraget, lägger kommissionen för rådet fram de bilagda förslagen till ändring av texten i den gemensamma ståndpunkten.

**ÄNDRAT FÖRSLAG TILL
RÅDETS FÖRORDNING
OM SKYDDET AV ARTER AV VILDA DJUR OCH VÄXTER GENOM
KONTROLL AV HANDELN MED DEM**
(presenterat av kommissionen enligt artikel 189c d i EG-fördraget)

GEMENSAMMA STÅNDPUNKTEN

ÄNDRAD TEXT

Artikel 8.3

Undantag från de förbud som anges i punkt 1 kan i enskilda fall medges under förutsättning att ett intyg om detta utfärdas av den administrativa myndigheten i den medlemsstat där exemplaren finns då exemplaren

Undantag från de förbud som anges i punkt 1 kan i enskilda fall medges med hänsyn tagen till bestämmelserna i annan gemenskapslagstiftning om bevarandet av vilda växter och djur och under förutsättning att ett intyg om detta utfärdas av den administrativa myndigheten i den medlemsstat där exemplaren finns då exemplaren

Artikel 8.4

Kommissionen kan, i enlighet med förfarandet i artikel 18, fastställa allmänna undantag från de förbud som anges i punkt 1, på grundval av vad som föreskrivits i punkt 3, liksom allmänna undantag för de arter som upptagits i bilaga A, i enlighet med bestämmelserna i artikel 3.1 b) ii).

Kommissionen kan, i enlighet med förfarandet i artikel 18, fastställa allmänna undantag från de förbud som anges i punkt 1, på grundval av vad som föreskrivits i punkt 3, liksom allmänna undantag för de arter som upptagits i bilaga A, i enlighet med bestämmelserna i artikel 3.1 b) ii).

Alla sådana undantag måste vara förenliga med bestämmelserna i annan gemenskapslagstiftning om bevarandet av vilda växter och djur.

Artikel 11.3

Varje tillstånd eller intyg som utfärdats av en myndighet i enlighet med denna förordning kan innehålla villkor och krav som myndigheten föreskriver för att garantera efterlevnaden av förordningens bestämmelser.

Varje tillstånd eller intyg som utfärdats av en myndighet i enlighet med denna förordning kan innehålla villkor och krav som myndigheten föreskriver för att garantera efterlevnaden av förordningens bestämmelser. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen när sådana villkor och krav bör införlivas i utformningen av tillstånd eller intyg.

Artikel 14.3 (ny)

a) Såsom underavdelning till kommittén enligt artikel 18 skall det inrättas en arbetsgrupp för tillsyn av efterlevnaden. Gruppen skall bestå av företrädare för de myndigheter i de olika medlemsstaterna som övervakar efterlevnaden av bestämmelserna i denna förordning och ha en representant för kommissionen som ordförande.

b) Arbetsgruppen skall utreda alla tekniska frågor som hänför sig till genomförandet av denna förordning och som tas upp av ordförande, antingen på eget initiativ eller på begäran av medlemmarna i gruppen eller kommittén.

c) Kommissionen skall vidarebefordra arbetsgruppens synpunkter till kommittén.

Artikel 15.4 a

De administrativa myndigheterna i medlemsstaterna skall före den 15 juni varje år tillstålla kommissionen alla upplysningar som hänför sig till föregående år och som är nödvändiga för sammanställandet av de rapporter som avses i konventionens artikel 8.7 samt motsvarande upplysningar om internationell handel med exemplar av arter som upptas i bilagorna A, B och C, samt vid införsel i gemenskapen av arter som upptas i bilaga D. Kommissionen skall i enlighet med förfarandet i artikel 18 fastställa vilka upplysningar som skall tillställas och i vilken form det skall ske.

De administrativa myndigheterna i medlemsstaterna skall före den 15 juni varje år tillstålla kommissionen alla upplysningar som hänför sig till de senaste två åren och som är nödvändiga för sammanställandet av de rapporter som avses i konventionens artikel 8.7 a samt motsvarande upplysningar om internationell handel med exemplar av arter som upptas i bilagorna A, B och C, samt vid införsel i gemenskapen av arter som upptas i bilaga D. Kommissionen skall i enlighet med förfarandet i artikel 18 fastställa vilka upplysningar som skall tillställas den och i vilken form det skall ske.

Artikel 15.4 c och d

c) Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 20 skall de administrativa myndigheterna i medlemsstaterna före den 15 juni vartannat år, och första gången 1999, tillstålla kommissionen alla upplysningar som hänför sig till de senaste två åren och som är nödvändiga för sammanställandet av de rapporter som avses i konventionens artikel 8.7 b och motsvarande upplysningar om de bestämmelser i denna förordning som faller utanför konventionens område. Kommissionen skall i enlighet med förfarandet i artikel 18 fastställa vilka upplysningar som skall tillställas den och i vilken form det skall ske.

d) På grundval av upplysningarna enligt punkt c skall kommissionen före den 31 oktober vartannat år, och första gången 1999, utarbeta en rapport om genomförandet och efterlevnaden av denna förordning.

Artikel 15.6

I enlighet med rådets direktiv 90/313/EEG av den 7 juni 1990 om rätt att ta del av miljöinformation, skall kommissionen vidta lämpliga åtgärder för att skydda konfidentiell information som den mottagit vid tillämpningen av denna förordning.

Utan att det påverkar bestämmelserna i rådets direktiv 90/313/EEG av den 7 juni 1990 om rätt att ta del av miljöinformation, skall kommissionen vidta lämpliga åtgärder för att skydda konfidentiell information som den mottagit vid tillämpningen av denna förordning.

Artikel 19.2

besluta om åtgärderna i artiklarna 4.6, 4.7, 5.5, 5.7 b, 7.1 c, 7.2 c, 7.3, 8.4, 9.6, 11.5, 15.4 a, 15.5 och 21.3,

besluta om åtgärderna i artiklarna 4.6, 4.7, 5.5, 5.7 b, 7.1 c, 7.2 c, 7.3, 8.4, 9.6, 11.5, 15.4 a och c, 15.5, och 21.3,

Artikel 21.3

Enligt det förfarande som föreskrivs i artikel 18 skall kommissionen i samråd med gruppen för vetenskapliga

Enligt det förfarande som föreskrivs i artikel 18 skall kommissionen i samråd med gruppen för vetenskapliga

undersökningar före genomförandet av denna förordning kontrollera att det inte finns skäl för restriktioner för införsel till gemenskapen av de arter i bilaga C1 till förordning (EEG) nr 3626/82 vilka inte ingår i bilaga A till denna förordning.

undersökningar två månader före genomförandet av denna förordning
a) kontrollera att det inte finns skäl för restriktioner för införsel till gemenskapen av de arter i bilaga C1 till förordning (EEG) nr 3626/82 vilka inte ingår i bilaga A till denna förordning
och
b) anta en förordning som ändrar bilaga D till en representativ förteckning över arter enligt kriterierna i artikel 3.4 a).

ISSN 1024-4506

KOM(96) 517 slutlig

DOKUMENT

SV

14

Katalognummer : CB-CO-96-522-SV-C

ISBN 92-78-10362-4

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

L-2985 Luxemburg